



Briuselis, 2021 m. kovo 11 d.
(OR. en)

6801/21

Tarpinstitucinė byla:
2020/0379(COD)

CODEC 324
AGRILEG 38
SEMENCES 13
PE 18

INFORMACINIS PRANEŠIMAS

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato

kam: Nuolatinių atstovų komitetui / Tarybai

Dalykas: Pasiūlymas dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMO, kuriuo dėl Jungtinėje Karalystėje atliekamo aprobavimo lygiavertiškumo ir žemės ūkio augalų rūšių veislių palaikymo praktikos patikrinimų lygiavertiškumo iš dalies keičiami Tarybos sprendimai 2003/17/EB ir 2005/834/EB
– Pirmojo svarstymo Europos Parlamente rezultatai
(Briuselis, 2021 m. kovo 8–11 d.)

I. ĮVADAS

2021 m. vasario 3 d. Nuolatinių atstovų komitetas patvirtino, kad jei Europos Parlamentas patvirtintų pirmiau nurodytą Komisijos pasiūlymą be pakeitimų, Taryba patvirtintų Europos Parlamento poziciją.

Šiame kontekste Žemės ūkio ir kaimo plėtros komiteto pirmininkas Norbert LINS (PPE, DE) pateikė Komisijos pasiūlymą dėl sprendimo. Pakeitimų pateikta nebuvo.

II. BALSAVIMAS

Per 2021 m. kovo 10 d. įvykusį balsavimą Parlamentas priėmė savo per pirmąjį svarstymą priimtą poziciją, kuria perimamas Komisijos pasiūlymas. Ši pozicija pateikiama šio pranešimo priede išdėstytoje 2021 m. kovo 11 d. Parlamento teisėkūros rezoliucijoje.

Todėl Taryba turėtų galėti patvirtinti Parlamento poziciją ir taip užbaigti pirmąjį svarstymą abiejose institucijose.

Tada teisėkūros procedūra priimtas aktas būtų priimtas ta redakcija, kuri atitinka Parlamento poziciją.

P9_TA-PROV(2021)0078

Jungtinėje Karalystėje atliekamo aprobavimo lygiavertiškumas ir žemės ūkio augalų rūšių veislių palaikymo praktikos patikrinimų lygiavertiškumas *I**

2021 m. kovo 11 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo, kuriuo dėl Jungtinėje Karalystėje atliekamo aprobavimo lygiavertiškumo ir žemės ūkio augalų rūšių veislių palaikymo praktikos patikrinimų lygiavertiškumo iš dalies keičiami Tarybos sprendimai 2003/17/EB ir 2005/834/EB (COM(2020)0853 – C9-0431/2020 – 2020/0379(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2020)0853),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir į 43 straipsnio 2 dalį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C9-0431/2020),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
 - atsižvelgdamas į 2021 m. sausio 27 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę¹,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 ir 163 straipsnius,
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
 2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;
 3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

¹ Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

Europos Parlamento pozicija, priimta 2021 m. kovo 11 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą (ES) 2021/..., kuriuo iš dalies keičiami Tarybos sprendimai 2003/17/EB ir 2005/834/EB, kiek tai susiję su Jungtinėje Karalystėje atliekamų aprobavimo lygiavertiškumu ir žemės ūkio augalų rūšių veislių palaikymo praktikos patikrinimų lygiavertiškumu

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę²,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros³,

² 2021 m. sausio 27 d. nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

³ 2021 m. kovo 11 d. Europos Parlamento pozicija.

kadangi:

- (1) Tarybos sprendime 2003/17/EB⁴ numatyta, kad tam tikromis sąlygomis tam tikrų sėklinių pasėlių aprobavimas to sprendimo I priede išvardytose trečiosiose šalyse turi būti laikomas lygiaverčiu aprobavimui, kuris atliekamas laikantis Sąjungos teisės, ir kad tam tikromis sąlygomis tose trečiosiose šalyse užauginta tam tikrų rūšių sėkla turi būti laikoma lygiaverte sėklai, užaugintai laikantis Sąjungos teisės;
- (2) Tarybos sprendimu 2005/834/EB⁵ nustatomos taisyklės dėl tam tikrose trečiosiose šalyse vykdomos veislių palaikymo praktikos patikrinimų lygiavertiškumo. Jame numatyta, kad oficialūs veislių palaikymo praktikos patikrinimai, kuriuos tose trečiosiose šalyse atlieka to sprendimo priede išvardytos institucijos ir kurie taikomi kiekvienai iš tų trečiųjų šalių nurodytose direktyvose nustatytoms rūšims, turi užtikrinti tokias pačias garantijas kaip ir valstybių narių atliekami patikrinimai;

⁴ 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos sprendimas 2003/17/EB dėl sėklinių augalų aprobavimo, atliekamo trečiosiose šalyse, lygiavertiškumo ir dėl trečiosiose šalyse užaugintos sėklos lygiavertiškumo (OL L 8, 2003 1 14, p. 10).

⁵ 2005 m. lapkričio 8 d. Tarybos sprendimas 2005/834/EB dėl tam tikrose trečiosiose šalyse vykdomos veislės palaikymo praktikos patikrinimų lygiavertiškumo, ir iš dalies keičiantis Sprendimą 2003/17/EB (OL L 312, 2005 11 29, p. 51).

- (3) Jungtinė Karalystė perkėlė į nacionalinę teisę ir veiksmingai įgyvendino Tarybos direktyvas 66/401/EEB⁶, 66/402/EEB⁷, 2002/53/EB⁸, 2002/54/EB⁹, 2002/55/EB¹⁰ ir 2002/57/EB¹¹, taip pat pagal tas direktyvas priimtus įgyvendinimo aktus. Tuose įgyvendinimo aktuose nustatytos taisyklės, kuriomis remiantis tomis direktyvomis pripažįstamas atitinkamas lygiavertiškumas;
- (4) pagal Susitarimą dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos¹² (toliau – Susitarimas dėl išstojimo), visų pirma jo 126 straipsnį ir 127 straipsnio 1 dalį, pereinamuoju laikotarpiu, kuris baigėsi 2020 m. gruodžio 31 d., Jungtinei Karalystei ir jos teritorijoje buvo taikoma Sąjungos teisė, įskaitant sprendimus 2003/17/EB ir 2005/834/EB;
- (5) atsižvelgdama į tai, kad baigėsi Susitarime dėl išstojimo numatytas pereinamasis laikotarpis, Jungtinė Karalystė Komisijai pateikė prašymą nuo 2021 m. sausio 1 d., laikantis direktyvų 66/401/EEB, 66/402/EEB, 2002/54/EB, 2002/55/EB ir 2002/57/EB, pripažinti Jungtinėje Karalystėje išaugintos pašarinių augalų sėklos, javų sėklos, runkelių sėklos, daržovių sėklos bei aliejinių ir pluoštinių augalų sėklos lygiavertiškumą Sąjungoje išaugintai pašarinių augalų sėklai, javų sėklai, runkelių sėklai, daržovių sėklai bei aliejinių ir pluoštinių augalų sėklai;

⁶ 1966 m. birželio 14 d. Tarybos direktyva 66/401/EEB dėl prekybos pašarinių augalų sėkla (OL L 125, 1966 7 11, p. 2298).

⁷ 1966 m. birželio 14 d. Tarybos direktyva 66/402/EEB dėl prekybos javų sėkla (OL L 125, 1966 7 11, p. 2309).

⁸ 2002 m. birželio 13 d. Tarybos direktyva 2002/53/EB dėl bendrojo žemės ūkio augalų veislių katalogo (OL L 193, 2002 7 20, p. 1).

⁹ 2002 m. birželio 13 d. Tarybos direktyva 2002/54/EB dėl prekybos runkelių sėkla (OL L 193, 2002 7 20, p. 12).

¹⁰ 2002 m. birželio 13 d. Tarybos direktyva 2002/55/EB dėl prekybos daržovių sėkla (OL L 193, 2002 7 20, p. 33).

¹¹ 2002 m. birželio 13 d. Tarybos direktyva 2002/57/EB dėl prekybos aliejinių ir pluoštinių augalų sėkla (OL L 193, 2002 7 20, p. 74).

¹² OL L 29, 2020 1 31, p. 7.

- (6) Jungtinė Karalystė taip pat paprašė pripažinti lygiavertiškumą, kiek tai susiję su veislių palaikymo praktikos patikrinimais, atliekamais Jungtinėje Karalystėje pagal direktyvas 66/401/EEB, 66/402/EEB, 2002/54/EB, 2002/55/EB ir 2002/57/EB, taip pat pagal Direktyvą 2002/53/EB;
- (7) Jungtinė Karalystė Komisijai pranešė, kad jos teisės aktai, kuriais direktyvos 66/401/EEB, 66/402/EEB, 2002/53/EB, 2002/54/EB, 2002/55/EB ir 2002/57/EB perkeltos į nacionalinę teisę, nesikeis ir turėtų būti toliau taikomi nuo 2021 m. sausio 1 d.;
- (8) Komisija išnagrinėjo atitinkamus Jungtinės Karalystės teisės aktus bei jų lygiavertiškumą Sąjungos reikalavimams ir padarė išvadą, kad sėklinių pasėlių aprobavimas atliekamas tinkamai ir atitinka Sprendimo 2003/17/EB II priedo sąlygas bei atitinkamus direktyvų 66/401/EEB, 66/402/EEB, 2002/54/EB ir 2002/57/EB reikalavimus;
- (9) todėl, siekiant išvengti nereikalingo prekybos trikdymo po pereinamojo laikotarpio pabaigos, tikslinga pripažinti Jungtinėje Karalystėje užaugintų ir jos valdžios institucijų oficialiai sertifikuotų sėklų aprobavimo lygiavertiškumą;
- (10) Komisija išnagrinėjo atitinkamus Jungtinės Karalystės teisės aktus ir jų lygiavertiškumą nuostatomis dėl veislių palaikymo praktikos pagal direktyvas 2002/53/EB ir 2002/55/EB. Komisija padarė išvadą, kad tų veislių palaikymo praktikos patikrinimai, atliekami Jungtinėje Karalystėje, užtikrina tokias pačias garantijas kaip ir valstybių narių atliekami patikrinimai;

- (11) todėl tikslinga pripažinti veislių palaikymo praktikos patikrinimą, kaip numatyta direktyvose 66/401/EEB, 66/402/EEB, 2002/53/EB, 2002/54/EB, 2002/55/EB ir 2002/57/EB, atliekamą Jungtinėje Karalystėje, lygiavertiškumą;
- (12) todėl Jungtinė Karalystė turėtų būti įtraukta į Sprendimo 2003/17/EB I priedą ir Sprendimo 2005/834/EB priedą, nedarant poveikio Sąjungos teisės taikymui Jungtinei Karalystei, kiek tai susiję su Šiaurės Airija, ir jos teritorijoje, pagal Susitarimo dėl išstojimo Protokolo dėl Airijos ir Šiaurės Airijos 5 straipsnio 4 dalį kartu su to protokolo 2 priedu;
- (13) todėl sprendimai 2003/17/EB ir 2005/834/EB turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti;
- (14) atsižvelgiant į tai, kad Susitarime dėl išstojimo numatytas pereinamasis laikotarpis baigėsi 2020 m. gruodžio 31 d., ir, siekiant užtikrinti tęstinumą, šis sprendimas turėtų įsigalioti skubos tvarka ir būti taikomas atgaline data nuo 2021 m. sausio 1 d.,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimų 2003/17/EB ir 2005/834/EB daliniai pakeitimai

1. Sprendimo 2003/17/EB I priedas iš dalies keičiamas pagal šio sprendimo priedo 1 punktą.
2. Sprendimo 2005/834/EB priedas iš dalies keičiamas pagal šio sprendimo priedo 2 punktą.

2 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymo data

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 2021 m. sausio 1 d.

Priimta ...

Europos Parlamento vardu

Tarybos vardu

Pirmininkas

Pirmininkas

PRIEDAS

1. Sprendimo 2003/17/EB I priedo lentelė iš dalies keičiama taip:

1) tarp eilučių „CL“ ir „IL“ įterpiama ši eilutė:

„GB**	Department for Environment, Food	66/401/EEB
	& Rural Affairs (DEFRA)	66/402/EEB
	Eastbrook	2002/54/EB
	Shaftesbury Road	2002/57/EB
	Cambridge	
	CB2 8DU	

(**) *Pagal Susitarimą dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos, visų pirma, pagal Protokolo dėl Airijos ir Šiaurės Airijos 5 straipsnio 4 dalį kartu su to protokolo 2 priedu, šiame priede nuorodos į Jungtinę Karalystę neapima Šiaurės Airijos.*“;

2) išnašoje (*) tarp „CL – Čilė,“ ir „IL – Izraelis,“ įterpiama:

„GB – Jungtinė Karalystė,“.

2. Sprendimo 2005/834/EB priedo lentelė iš dalies keičiama taip:

1) tarp eilučių „CS“ ir „IL“ įterpiama šis eilutė:

„GB**	Department for Environment, Food	66/401/EEB
	& Rural Affairs (DEFRA)	66/402/EEB
	Eastbrook	2002/54/EB
	Shaftesbury Road	2002/55/EB
	Cambridge	2002/57/EB
	CB2 8DU	

(**) *Pagal Susitarimą dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos, visų pirma, pagal Protokolo dėl Airijos ir Šiaurės Airijos 5 straipsnio 4 dalį kartu su to protokolo 2 priedu, šiame priede nuorodos į Jungtinę Karalystę neapima Šiaurės Airijos.*“;

2) išnašoje tarp „CS – Serbija ir Juodkalnija,“ ir „IL – Izraelis,“ įterpiama:

„GB – Jungtinė Karalystė,“.